

Kilas Balik 2008 2008 in Flash Back

Januari



Jakarta, 18 Januari 2008
BNI meluncurkan layanan Mobile Zakat, berupa fitur pembayaran zakat dan infaq melalui BNI SMS Banking untuk nasabah BNI dan BNI Syariah.

BNI launched the Mobile-Zakat service, featuring zakat and infaq payment through BNI SMS Banking for BNI and BNI Syariah customers.



Jakarta, 20 Januari 2008
BNI Syariah menyalurkan pembiayaan kepada anggota Asosiasi Rantai Pendingin Indonesia (ARPI) untuk membiayai pengembangan infrastruktur produk segar yang memenuhi standar internasional.

BNI Syariah distributed financial assistance to Asosiasi Rantai Pendingin Indonesia (ARPI) to finance the building of fresh produce infrastructure to meet international standards.



Jakarta, 29 Januari 2008
Untuk meningkatkan implementasi *good corporate governance* (GCG), khususnya dalam bidang pengadaan barang dan jasa, BNI meluncurkan Media Pengaduan, sebagai bentuk perlindungan terhadap rekanan/vendor dalam mengikuti proses pengadaan barang dan jasa di lingkungan BNI, secara transparan, wajar dan dapat dipertanggungjawabkan

BNI launched Media Reporting to improve the implementation of good corporate governance (GCG). This is an additional form of protection for its vendors in their bidding to provide supplies and services in a transparent, appropriate and responsible manner.



Jakarta, 27 Januari 2008
BNI bekerjasama dengan Departemen Pendidikan Nasional (Depdiknas) RI menyelenggarakan edukasi perbankan di beberapa perguruan tinggi dan sekolah, melalui program "Pojo BNI" dan program "Ayo Membaca, Ayo Menabung".

BNI working together with Departemen Pendidikan Nasional (Depdiknas) RI participated in Banking Education at several universities and schools in two programs called "BNI Corner" and "Let's Read, Let's Save".

April



Jakarta, 8 April 2008
Dalam membantu merealisasikan Program Ketahanan Pangan 2008, BNI bersama Kantor Kementerian BUMN mengadakan bantuan pemberian Paket Sembako dan Paket Perbaikan Gizi.

To support the realization of the Food Stability Program 2008, BNI with the BUMN Ministry Office provided assistance by donating Sembako Packs and Nutrient Improvement Packages.



Indramayu, 8 April 2008
Untuk mengembangkan usaha mikro, kecil, menengah dan koperasi di daerah Indramayu dan Pekalongan, BNI menyalurkan Kredit Usaha Rakyat (KUR) di dua daerah tersebut. KUR merupakan kredit modal kerja dan kredit investasi yang diberikan untuk usaha produktif dalam rangka pendukung pelaksanaan Instruksi Presiden No. 6 Tahun 2007.

To develop micro, small, medium businesses and Cooperatives in the Indramayu and Pekalongan areas, BNI distributed Kredit Usaha Rakyat (KUR) in these two areas. KUR is aimed at labor capital credit and investment credit to productive businesses to support implementation of Presidential Decree No. 6 year 2007.



Jakarta, 11 April 2008
BNI menjalin kerjasama dengan Mabua Harley-Davidson sebagai ATPM dan dealer resmi Harley-Davidson di Indonesia dalam program *Adventurous Lifestyle with Mabua Harley-Davidson & BNI Credit Card*.

BNI with Mabua Harley-Davidson, official Harley-Davidson dealer in Indonesia, introduced the program "Adventurous Lifestyle with Mabua Harley-Davidson & BNI Credit Card".



Hongkong, 13 April 2008
BNI menjalin kerjasama dengan operator selular terbesar di Indonesia, Telkomsel, untuk layanan *T-Cash Remittance*.

BNI cooperated with Telkomsel, the biggest cellular operator in Indonesia, to launch the T-Cash Remittance service.

Februari



Jakarta, 6 Februari 2008

BNI menyelenggarakan Rapat Umum Pemegang Saham Luar Biasa (RUPSLB) dengan agenda penetapan remunerasi Komisaris Independen, serta penetapan susunan Direksi dan Komisaris baru.

BNI held an Extraordinary General Shareholders Meeting with the expressed agenda to agree upon Independent Commissioners' remuneration, and select new Directors and Commissioners.



Bandung, 12 Februari 2008

Untuk meningkatkan kualitas layanan kepada nasabah, BNI Syariah merelokasi kantor cabang di Bandung.

To improve the service quality to its customers, BNI Syariah relocated its branch office in Bandung.



Jakarta, 21 Februari 2008

BNI pada hari ini menandatangani perjanjian kerjasama *Bilateral Loan Agreement* senilai USD 150 juta dengan Standard Chartered Bank.

BNI management and Standard Chartered Bank signed Bilateral Loan Agreement totaling USD 150 million.

Maret



Jakarta, 13 Maret 2008

Untuk meningkatkan kualitas layanan kepada masing-masing nasabah, BNI meningkatkan kerjasama dengan Mandala Airlines untuk layanan *e-Top Deposit Travel Agent*.

To improve service quality to their customers, BNI improved its cooperation with Mandala Airlines with the e-Top Deposit Travel Agent to make deposit payments.



Purworejo, 17 April 2008

BNI kembali menambah penyaluran Kredit Usaha Rakyat (KUR). Kali ini, BNI menyalurkan KUR di daerah Yogyakarta dan Purworejo.

BNI again added to its distribution of Small Business Credit (KUR). On this occasion attended by the President of Indonesia, BNI distributed KUR in the areas of Yogyakarta and Purworejo.



Jakarta, 18 April 2008

Dalam rangka program proyek percepatan (*fast track program*) PLN 10.000 Mega Watt, BNI menyalurkan kredit sebesar Rp 1,1 triliun untuk membiayai pembangunan 3 pembangkit listrik tenaga uap (PLTU), yaitu PLTU Indramayu, PLTU Labuan dan PLTU Rembang.

In relation to PLN's fast track 10,000 Mega Watt program, BNI distributed credit of Rp 1.1 trillion to finance 3 Steam Turbine Power Plants; PLTU Indramayu, PLTU Labuan and PLTU Rembang.



Pasuruan, 27 April 2008

Dalam program penyaluran kredit usaha rakyat (KUR), BNI menyalurkan KUR di Jawa Timur sebesar Rp 109,4 miliar dari total penyaluran KUR BNI sebesar Rp 649 miliar.

Through its Small Business Credit (KUR) program, BNI distributed KUR in East Java of Rp 109.4 billion, bringing total 2008 KUR distribution to Rp 649 billion.



Jakarta, 26 April 2008

BNI kembali menyelenggarakan BNI Gelegar Expo serentak di empat kota besar, yaitu Jakarta, Surabaya, Yogyakarta dan Bekasi, pada tanggal 26 April – 4 Mei 2008.

BNI again exhibited BNI Gelegar Expo in 4 big cities; Jakarta, Surabaya, Yogyakarta and Bekasi, from 26 April to 4 May 2008

Mei

Balikpapan, 6 Mei 2008

Untuk mengoptimalkan layanan dan menggarap potensi pasar kartu kredit di Kalimantan, BNI menambah *Representative Office (RO) – BNI Card Center* di Balikpapan.

To optimize its service and to respond to the potential market of credit card in Kalimantan, BNI added a *Representative Office (RO) – BNI Card Center* in Balikpapan.



Medan, 27 Mei 2008

Dalam program penyaluran kredit usaha rakyat (KUR), BNI menyalurkan KUR di Sumatera Utara sebesar Rp 66,05 miliar dari total penyaluran KUR BNI sebesar Rp 720 miliar.

Through its Small Business Credit (KUR) program, BNI distributed KUR in North Sumatra of Rp 66.05 billion, bringing KUR total 2008 distribution to Rp 720 billion.



Jakarta, 27 Mei 2008

BNI menjalin kerjasama dengan Gabungan Pengusaha (GP) Jamu dalam bidang pemanfaatan jasa perbankan, termasuk kredit kepada anggota GP Jamu. GP Jamu merupakan perkumpulan pengusaha jamu dan obat tradisional di seluruh Indonesia yang berjumlah sekitar 1.200 anggota.

BNI cooperated with Herbal Medicine Business Association, with 1,200 members, to encourage taking advantage of banking services, including credit to GP members.



Jakarta, 28 Mei 2008

BNI menyelenggarakan Rapat Umum Pemegang Saham (RUPS) Tahunan Tahun Buku 2007.

BNI conducted its 2007 Annual General Shareholders Meeting for 2007 Fiscal Year 2007.



Depok, 17 Juni 2008

Untuk memberikan pilihan produk perbankan Syariah yang lengkap kepada masyarakat, BNI Syariah meluncurkan produk pembiayaan BNI Multijasa iB.

To provide choice of complete banking products to the public, BNI Syariah launched BNI iB Multi-Services Program.

Bandung, 28 Juni 2008

Sebagai bentuk kepedulian terhadap lingkungan, BNI meluncurkan buku Panduan Hidup Hijau yang berisi, antara lain informasi bahaya perubahan iklim, penyebab perubahan iklim, upaya yang bisa dilakukan manusia terhadap lingkungan dan pengetahuan tentang emisi karbon dari hunian.

In support of its concern over environment, BNI launched a Green Living Guide Book, containing information on the causes of climate change and efforts humans can take to help environment.

Yogyakarta, 30 Juni 2008

BNI Syariah menjalin kerjasama dengan Lembaga Pendidikan (LP) Primagama dalam rangka pemasaran dan penyaluran fasilitas pembiayaan modal kerja dan atau investasi dengan produk pembiayaan BNI Wirausaha Syariah atau BNI Tunas Usaha Syariah kepada para mitra usaha waralaba atau *franchisee* Primagama.

BNI Syariah provided financing to educational institution Primagama to support marketing and distribution of business capital from BNI's Wirausaha Syariah and BNI Tunas Usaha Syariah.

Juli



Jakarta, 1 Juli 2008

Setelah selesai dengan program undian berhadiah menonton Olimpiade di Beijing pada akhir Juni lalu, Kartu Kredit BNI kembali menyelenggarakan program apresiasi kepada pemegang kartu kredit. Kali ini, Kartu Kredit BNI dan Ford Motor Indonesia menjalin kerjasama promosi untuk program *Family Sensation* (1 Juli – 31 Desember 2008).

After the success of its reward draw program with the Beijing Olympic Games in June of last year, BNI Credit Card again opened an appreciation program to all credit card holders with a joint BNI Credit Card - Ford Motor Indonesia *Family Sensation* program (1 July – 31 December 2008).



Jakarta, 30 Mei 2008

BNI menjalin kerjasama dengan PT Pindad (Persero) dan PT Dirgantara Indonesia (Persero) dalam bidang penyediaan layanan *cash management*.

BNI cooperated with PT Pindad and PT Dirgantara Indonesia in the field of providing cash management services.

Juni



Jakarta, 3 Juni 2008

BNI menjalin kerjasama dengan PT Asuransi Jasa Indonesia (Jasindo) mengenai pemberian layanan cash management dan pembayaran premi asuransi melalui fasilitas elektronik (*e-banking*) BNI.

BNI cooperated with PT Asuransi Jasa Indonesia (Jasindo) in providing cash management services and e-Banking payment service for insurance premiums.

Pekanbaru, 17 Juni 2008

BNI memberikan pembiayaan kredit BNI Multiguna kepada petani plasma kelapa sawit di Sumatera. Rata-rata petani mendapat fasilitas kredit sebesar Rp 30 juta yang digunakan untuk pembelian pupuk, pembelian bibit, kebutuhan konsumtif dan keperluan lainnya.

BNI facilitated BNI Multi-purpose credit to plasma farmers farming palm oil in Sumatra. On average farmers received credit of Rp 30 million to be used to buy fertilizers and purchase seeds.



Jakarta, 11 Juli 2008

Untuk memperluas jaringan bisnis dan meningkatkan kualitas layanan kepada nasabah, BNI membuka kantor layanan BNI Syariah di Gedung Mahkamah Agung, Jl. Merdeka Utara Jakarta.

To expand its network and increase service quality to its customers, BNI opened a BNI Syariah Branch at the Supreme Court office on Jl. Merdeka Utara, Jakarta.



Jakarta, 15 Juli 2008

BNI meluncurkan fasilitas pembayaran Pajak Bumi dan Bangunan (PBB) untuk obyek pajak di seluruh Indonesia melalui *electronic banking (e-banking)*, yaitu BNI ATM, *Phonebanking BNI PhonePlus* dan *BNI Internet Banking*.

BNI launched a convenient Land and House tax payment (PBB) service through its electronic banking (e-banking) channels of BNI ATM, Phonebanking BNI PhonePlus and BNI Internet Banking.

Surabaya, 18 Juli 2008

BNI memberikan bantuan beasiswa kepada 80 siswa/ siswi sekolah dasar (SD) di Jawa Timur. Pemberian beasiswa ini merupakan rangkaian kegiatan memperingati ulang tahun BNI ke 62.

BNI offered scholarships to 80 elementary school students in East Java. The distribution of scholarships is in conjunction with BNI's 62nd anniversary celebration activities.



Simalungun, 19 Juli 2008

Sebagai bentuk kepedulian sosial perusahaan, BNI menyerahkan bantuan 5 unit traktor tangan (*hand tractor*) dan 20 unit alat semprot (*hand spray*) untuk petani. Penyerahan bantuan ini dilakukan pada saat kegiatan Presiden RI, Susilo Bambang Yudhoyono, melakukan Panen Raya Padi Sawah, di Kecamatan Panombeian Panei, Kabupaten Simalungun, Sumatera Utara.

As a form of its CSR, BNI gave away 5 hand-directed tractors and 20 spray units to farmers. The hand over of the donation was done with the visit of RI President Susilo Bambang Yudoyono at the Great Rice Field Harvest celebrations in Sub-district Panombeian, Panei, Simalungun Regency, North Sumatra.

Jakarta, 24 Juli 2008

BNI kembali menjadi *lead* sindikasi dalam memberikan fasilitas kredit untuk membiayai pembangunan jalan tol. Kali ini, BNI bersama 4 bank lain, yaitu BRI, Bank Jabar, Bank Riau dan Bank Jatim, memberikan fasilitas kredit kepada PT Trans Jabar Tol (PT TJT) untuk membiayai pembangunan jalan tol ruas Ciawi – Sukabumi.

BNI again became the leader of a loan syndicate to facilitate credit for finance of toll road construction. This time BNI and 4 other banks; BRI, Bank Jabar, Bank Riau and Bank Jatim, provided a credit facility to PT Trans Jabar Tol (PT TJT) to finance toll road construction for the Ciawi – Sukabumi route.



Banda Aceh, 28 Juli 2008

Untuk meningkatkan kualitas layanan kepada nasabah, BNI meresmikan penggunaan gedung baru kantor cabang BNI Banda Aceh.

To increase its service to its customers, BNI officially opened its new branch office in Banda Aceh.



Jakarta, 29 Juli 2008

BNI menyalurkan kredit sebesar USD 144,28 juta (ekuivalen Rp 1,37 triliun, USD 1 = Rp 9.500) untuk pembiayaan proyek pembangunan Pembangkit Listrik Tenaga Uap (PLTU) Batubara Labuan 2 x 315 MW, di Desa Sukamaju, Kecamatan Labuan, dan Desa Margasana, Kecamatan Pagelaran, Kabupaten Pandeglang, Banten.

BNI distributed credit of USD 144.28 million (equivalent Rp 1,37 trillion, USD1 = Rp 9,500) to finance the construction of PLTU Labuan project providing 2 x 315 MW, in the village of Sukamaju, sub-district Labuan, and the village of Margasana, sub-district Pagelaran, region of Pandeglang, Banten.



Jakarta, 25 Agustus 2008

Untuk meningkatkan implementasi *good corporate governance* (GCG), BNI bekerjasama dengan Komisi Pemberantasan Korupsi (KPK) melakukan sosialisasi mengenai tindak pidana korupsi di kantor pusat dan seluruh kantor wilayah BNI seluruh Indonesia.

To improve the implementation of good corporate governance (GCG), BNI cooperated with Commission on Corruption Eradication (KPK) carried out information transfer sessions on corruption at head office and all branch offices of BNI throughout Indonesia.



Jakarta, 30 Agustus 2008

BNI menjalin kerjasama dengan beberapa jaringan rumah sakit (RS) mengenai fasilitas kemudahan dan keringanan pembayaran pelayanan rumah sakit.

BNI established cooperation with hospitals on easing and reducing medical treatment fees.

September



Jakarta, 4 September 2008

BNI menjalin kerjasama dengan PT Mandiri Cipta Gemilang (Lippo Group) dalam bidang pemberian fasilitas kredit pemilikan apartemen (KPA) BNI Griya kepada pelanggan untuk pembelian unit Apartemen St. Moritz Penthouse & Residences.

BNI established cooperation with PT Mandiri Cipta Gemilang of Lippo Group through a BNI Griya mortgage facility to purchase units at St. Moritz Penthouse & Residences.



Jakarta, 29 Juli 2008

BNI kembali dipercaya menjadi *coordinating arranger* dan agen fasilitas pemberian fasilitas kredit senilai Rp 2,4 triliun kepada PT Telekomunikasi Indonesia (Persero) Tbk (TELKOM).

BNI was appointed to be the coordinating arranger and facility agent for a credit facility of Rp 2.4 trillion to PT Telekomunikasi Indonesia (Persero) Tbk (TELKOM).

Jakarta, 31 Juli 2008.

BNI memberikan fasilitas kredit berupa *non cash loan* kepada PT Krakatau Steel sebesar USD 75 juta (ekuivalen Rp 712 miliar, USD 1 = Rp 9.500) dan Rp 750 miliar. Terdiri dari plafon *letter of credit* (L/C) impor, *standby L/C*, Surat Kredit Berdokumen Dalam Negeri (SKBDN) dan garansi bank.

BNI dedicated a non-cash credit facility PT Krakatau Steel of USD 75 million (equivalent to Rp 712 billion, USD 1 = Rp 9,500) and Rp 750 billion. This credit facility consists of an import L/C, standby L/C, credit letter of domestic documentation (SKBDN) and bank guarantee.

Agustus



Jakarta, 1 Agustus 2008

Untuk meningkatkan layanan kepada nasabah *priority* dan *private banking*, BNI meluncurkan *Emerald Card*, sebagai kartu identitas dan kartu transaksi, baik tarik tunai di ATM maupun belanja di *merchant*.

To increase its service for its Priority and Private Banking customers, BNI launched the Emerald Card, offering an identity and transaction card both for getting cash at ATMs and Debit shopping purposes.

November



Jakarta, 20 November 2008

Untuk meningkatkan layanan kepada nasabah dengan penyediaan keragaman produk, BNI meluncurkan *Telemarketing Bancassurance*, yaitu *channeling* pemasaran *Bancassurance* dalam memasarkan portofolio asuransi kepada nasabah BNI.

To increase service to its customers by providing different products, BNI, working together with 3 insurance providers, launched *Telemarketing Bancassurance* which channels marketing of *Bancassurance* to BNI customers.

Desember



Jakarta, 4 Desember 2008.

BNI dan Standard Chartered Bank meningkatkan kerjasama bisnis di berbagai bidang, di antaranya kerjasama transaksi, pengembangan produk, transfer keahlian, perumusan prosedur, manajemen risiko, penerapan prinsip "*Know Your Customer*" dan pelatihan.

BNI and Standard Chartered Bank improved their business cooperation in many fields including transaction cooperation, product development, expertise transfer, procedure definition, risk management, "Know Your Customer" applications and training.



Jakarta, 10 Desember 2008.

Untuk memperkuat likuiditas valas, BNI menandatangani perjanjian *Bilateral Term Loan Facility* dengan Wachovia Bank pada 10 Desember 2008 sebesar USD 100 juta.

To strengthen foreign exchange liquidity, BNI signed a USD 100 million *Bilateral Term Loan Facility* with Wachovia Bank on December 10, 2008.